

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Información del Producto

Nombre comercial del producto : Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)
Compañía : **Continental Teves AG Co. oHG**
Guerickestrasse 7
60488 Frankfurt
Germany
+49-69-7603-1
+49-69-76 10 61
Persona a contactar : Central Environment & Safety , Central Laboratory
Teléfono de urgencias : + 49 61 32 84 46 3

Uso

Uso(s) específico(s) : Fluido hidráulico

2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Naturaleza química

Producto formulado, Aditivos, Mezcla de solvente

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	No. CE	Clasificación	Concentración [%]
2,2'-(octilimino)bisetanol	15520-05-5		Xn; R22 Xi; R38 Xi; R41	3 - < 5
2,2'-oxidietanol	111-46-6	203-872-2	Xn; R22	3 - < 5

3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente

No es una sustancia o una preparación peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE o 1999/45/CE.

4. PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general : Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).
Retirar al accidentado de la zona expuesta, mantenerlo tumbado.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

<u>Inhalación</u>	:	Desplazar al aire fresco en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de descomposición. Mantener al paciente en reposo y abrigado. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.
<u>Contacto con la piel</u>	:	Lavar con agua y jabón.
<u>Contacto con los ojos</u>	:	En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
<u>Ingestión</u>	:	En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela etiqueta o el envase. Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

<u>Medios de extinción adecuados</u>	:	Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.
<u>Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad</u>	:	Chorro de agua de gran volumen
<u>Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios</u>	:	Utilícese equipo de protección individual. Utilizar equipo respiratorio autónomo y traje de protección. Traje de protección completo contra productos químicos
<u>Información adicional</u>	:	Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. Procedimiento standard para fuegos químicos.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

<u>Precauciones personales</u>	:	Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8. Ventilar la zona. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Evitar la inhalación de vapor o neblina.
<u>Precauciones para la protección del medio ambiente</u>	:	No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
<u>Métodos de limpieza</u>	:	Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

reglamentaciones locales y nacionales.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

Consejos para una manipulación segura

: Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

: Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

Clase de explosión del polvo

: no aplicable

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

: Almacenar en envase original.
Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

: Se recomienda que el producto no tenga contacto con agua durante su almacenamiento.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas y de aminas.

Observaciones

: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Disposiciones de ingeniería

Consejo general

: Proveer de ventilación adecuada.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

Protección personal

Protección respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
equipo de respiración con filtro A
Respirador con un filtro de vapor (EN 141)

Protección de las manos

Grosor de los guantes : 0,7 mm
Tiempo de perforación : 480 min
Directriz : DIN EN 374
Material : goma butílica
Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo.
Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si éstos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales.

Protección de los ojos : Usar gafas protectoras en caso de peligro de salpicaduras.

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
Después del trabajo realizar una limpieza cutánea intensiva y aplicar productos para el cuidado de la piel.
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto

Estado físico : líquido

Color : amarillo

Olor : característico

Datos de Seguridad

pH : 7 - 8
a (20 °C)

Punto /intervalo de ebullición : > 280 °C
a 1.013 mbar

Punto de inflamación : > 130 °C
Método: ISO 2592

Temperatura de ignición : > 200 °C

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

Método: DIN 51794

Temperatura de autoignición : no inflamable por sí mismo

Límite de explosión, inferior : indeterminado

Límite de explosión, superior : indeterminado

Presión de vapor : < 0,1 mbar
a 20 °C

Densidad : 1,07 - 1,09 g/cm³
a 20 °C
Método: DIN 51757

Densidad aparente : no aplicable

Hidrosolubilidad : 350 g/l
a 20 °C

Coeficiente de reparto (n-octanol/agua) :
sin datos disponibles

Viscosidad, cinemática : 17 - 18 mm²/s
a 20 °C

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse : sin datos disponibles

Materias que deben evitarse : Acidos fuertes y agentes oxidantes

Productos de descomposición peligrosos : óxidos de nitrógeno (NO_x)
Dióxido de carbono (CO₂)
Monóxido de carbono

Descomposición térmica : > 360 °C

Reacciones peligrosas :

Estabilidad:

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad agua por vía oral : sin datos disponibles

Toxicidad aguda por inhalación : sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

Toxicidad dérmica aguda : sin datos disponibles

Irritación de la piel : sin datos disponibles

Irritación ocular : sin datos disponibles

Sensibilización : sin datos disponibles

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Efectos ecotoxicológicos

Toxicidad para los peces : CL50Especies: Leuciscus idus (Carpa dorada)
Dosis: 250 - 350 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las bacterias : CE50
Especies: Bacterias
Dosis: > 5.000 mg/l

Información complementaria sobre la ecología

Halógenos ligados orgánicos absorbidos (AOX) : no incluido

Otras recomendaciones ecotoxicológicas : No contiene sustancias nocivas para el entorno o no degradables en las estaciones de tratamiento de aguas residuales.

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Recomendación sobre la eliminación y el embalaje : Eliminación:
Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración. Según el Catálogo de Desechos Europeos, los Códigos de Desecho no son específico al producto, pero específicos a la aplicación.

Código de Desecho UE: EWC : Código de Desecho (producto no usado) :
160113, Líquidos de freno

Código de Desecho (producto usado) :
160113, Líquidos de freno

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

Eliminación de embalajes sucios : Código de desecho (embalaje sucio) :
150110, Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o
están contaminados por ellas
Observaciones:

Los envases vacíos deben ser reciclados o eliminados como residuo.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transporte por carretera

- ADR / GGVS:

Regulación: Mercancías sin peligro

- RID / GGVE:

Regulación: Mercancías sin peligro

Transporte marítimo

- IMDG:

Regulación: Mercancías sin peligro

Transporte aéreo

- ICAO/IATA:

Regulación: Mercancías sin peligro

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE

Consejos adicionales : No es una sustancia o una preparación peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE o 1999/45/CE.

Etiquetado adicional de : Ficha de datos de seguridad a la disposición del usuario profesional

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con el Directiva 91/155/CEE

Fecha de impresión: 02.03.2007

Fecha de revisión : 02.03.2007

Versión : 3.0

Nombre comercial del producto: **Líquido de frenos Original ATE TYP 200 (DOT4)**

preparados

que lo solicite.

VOC:

: ningún derecho de aduana VOC

Legislación nacional

16. OTRA INFORMACIÓN

las frases-R correspondiente al número visto en la sección 2 :

R22	Nocivo por ingestión.
R38	Irrita la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.

Información adicional

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.